

# TORONT6L

Ara 1 Din	Szerkesztőség 6s kiad6hivatal: Vel. Becskerek, Obilnyeva (Z6polya) u. 1 Telefonsz6mok: Szerkesztőség 281 Kiad6hivatal 21 S6rg6nycim: Toront6l, Velk6i Becskerek	POLITIKAI 6S T6RSADALMI NAPILAP	Az el6fizet6s 6ra. Eg6sz 6vre . 300 D   Negyed6vre . 75 D F6l6vre . . . 150 D   Havonta . . . 25 D Hirdet6sek dijszab6s szerint Megjelenik naponta d6lel6tt	Ara 1 Din
	Felel6s szerkeszt6: Dr. MARA JEN6			

## A szkupstina elfogadta az amerikai ad6ss6gok rendez6s6r6l sz6l6 szerz6d6st.

Beogr6d, jun. 19.

A szkupstina tegnapi 6l6s6t f6l 11 6rakor nyitotta meg a h6zeln6k. Napirend el6tt Vuletity Sz6va ernagorai f6deralista-p6rti k6pvise-l6 javaslatot nyujt be a szkupstin6nak a zety6ni 6rvizk6rosultak seg6lyez6s6r6t.

Szobotity aleln6k v6laszol Jov6novity azon interpell6ci6j6ra, a mely az interpell6ci6knak a minisz-terek 6ltal val6 k6sedelmes elint6z6s6r6l sz6l. Ezut6n 6tt6rnek a napirendre, amelyen az amerikai hadiad6ss6gok rendez6s6r6l sz6l6 szerz6d6s elfogad6sa szerepel.

Perity p6nz6gyminiszter ismerte-ti a szerz6d6s el6zm6nyeit. Az SHS 6llam hadiad6ss6gai az Egyes6lt-6llamokn6l 62.857.112 doll6rt 6s 39 centet tesznek ki. A szerz6d6s 6l6ir6s6kor az SHS 6llam 7112-39 dol-l6rt kifizetett, hogy a tartoz6st 62 mill6 850 ezer doll6rra kerekitse ki. Ez 6ssz6gb6l 51.037.886-39 doll6r volt a t6ke, a t6bbi a kamat, amely 1922 december 15-6ig 4 6s f6l sz6zal6k volt, az6ta pedig 3 sz6zal6k.

Az ad6ss6g rendez6se egy t6rt6nt, hogy 1925 j6nius 15-ik6t6l 62 6vi amortiz6ci6val t6rlesztend6 olyan-form6n, hogy az el6s6 r6szlet 1926 ju-nius 15-ik6n esed6kes, az utols6 pe-dig 1987 j6nius 15-ik6n. Kamatot az el6s6 12 6vre, azaz 1937-ig nem sz6mi-tanak. Azut6n h6rom 6ven keresz-t6l 1 sz6zal6k, majd 14 6ven ke-reszt6l f6l sz6zal6k, 6jb6l 3 6ven kereszt6l 1 sz6zal6k 6s azut6n fo-kozatosan 3 6s f6l sz6zal6kra emel-kedik 1961-ig, amely id6pontt6l v6-gig 3 6s f6l sz6zal6k marad.

A t6kekamat r6szlett6rleszt6sek is természetesen fokozatosan emelke-dnek, így az el6s6 r6szlet 1926 j6nius 15-ik6n 200.000 doll6r, mig az utols6 r6szlet 2.490.207 doll6r.

Az SHS 6llam 62 k6telezvenyt ad ki tartoz6s6r6l az Egyes6lt-6lla-moknak. A visszafizet6s tetsz6s sze-rint az Egyes6lt-6llamok valut6j6-ban, vagy 1817 6prilis 6-ika ut6n ki-adott k6tv6nyeiben t6rt6nhetik.

A p6nz6gyminiszter egy tal6lja, hogy a felt6telek el6gg6 kedvez6ek 6s rem6li, hogy a szkupstina el is fogja 6ket fogadni.

Sztojadinovity elismeri, hogy az ellenz6k kritik6ja objektiv volt, mindamellett, hogy elit6lte annak a bizotts6gnak a munk6j6t, amely az 6 vezet6se alatt a hadiad6ss6gok rendez6s6nek 6gy6t v6gezte. Az adott viszonyok k6z6tt jobb meg-egyez6st nem lehetett l6trehozni. M6r az is nagy vivm6ny volt, hogy az amortiz6ci6 idej6t az Amerika 6ltal k6vetelt 25 esztend6r6l 62-re lehetett kitolni.

Vesenjak (kler.) ellene van a szerz6d6s elfogad6s6nak, mert sulyos-nak tartja, amelynek a mi gazdas6-gi felk6sz6lts6g6nk nem tud megfe-lelni.

Ezut6n szavaz6sra bocs6tj6k a k6rd6st 6s 150 szavazattal 18 ellen6ben elfogadja a szkupstina az Egye-s6lt-6llamokkal k6t6tt szerz6d6st.

A napirend m6sodik pontj6t, a

valoriz6ci6r6l sz6l6 t6rv6nyjavasla-t6t vita n6lk6l elfogadta a szkupsti-na.

A szkupstina k6vetkez6 6l6se a g.kel. p6nk6s6di 6nnepek miatt szer-d6n lesz. Napirendj6n a tisztvisel6-t6rv6ny 234. szakasz6nak megv6lt6z-t6t6sa 6s a neptuni konvenci6 rati-fik6l6sa szerepel.

## 6sszeesk6v6st lepleztek le, amely Kemal pasa ellen ir6nyult.

Konstantin6poly, jun. 19.

Szmirn6ban a t6r6k rend6rs6g roszban t6bb letart6ztat6s t6rt6nt. egy 6sszesk6v6st leplezett le, amely

## A becskereki h6ztulajdonosok tiltakoznak a lak6st6rv6ny meghosszabbit6sa ellen.

Becskekerek, jun. 19.

Megirta a Toront6l, hogy a szo-ci6lpolitikai miniszter a lak6st6rv6ny meghosszabbit6s6t tervezi. Eredetileg n6gy 6vre sz6nta a sz6gi-r6tott rendelkez6sek fenntart6s6t, k6s6bb azonban megv6lt6ztatta 6l-l6spontj6t 6s a minap ujs6g6r6k el6tt tett nyilatkozat6ban m6r a la-k6st6rv6ny egy 6vvel val6 meghosz-zabbit6s6t jelentette ki. Szimonovity Mil6n szoci6lpolitikai minisz-ter az intervju sor6n m6g azt is megjegyezte, hogy ez lesz a lak6s-t6rv6ny utols6 meghosszabbit6sa 6s a j6v6 6v november el6s6j6n vissza-6ll a h6ztulajdonosok szabad ren-delkez6si joga. Mivel m6r a mult 6vben hasonl6 ig6retek6t adtak, hogy ugyanis nem fogj6k a lak6s-t6rv6nyt tov6bbra is meghosszabb-itani, a h6ztulajdonosok egyes6lete eleve bizalmatlans6ggal viseltetik az ig6rtekk6l szemben 6s elhat6roz-ta er6lyes tiltakoz6s6t a lak6st6rv6ny 6rv6nyess6g6nek kiterjeszt6-se miatt.

A becskereki h6ztulajdonosok sz6-vets6ge tegnapi megkeres6st kapott

a k6zponti egyes6l6tt6l, amelyben egy6ntet6 tiltakoz6s 6rdek6ben a becskereki h6ztulajdonosok 6satla-koz6s6t k6rte a k6zpont mozgalm6-hoz, amely azt a c6lt sz6g6l6lja, hogy elt6r6tse az illet6kes k6r6ket att6l a tervt6l, hogy a lak6st6rv6ny 6rv6nyess6g6t tov6bbi egy 6vre meg-hosszabbits6k.

A becskereki h6ztulajdonosok sz6-vets6ge legut6bbi v6lasztm6nyi 6l6-s6n r6szletesen foglalkozott a 6sat-lakoz6si felhiv6ssal 6s elhat6rozta, hogy k6l6n is bejelenti tiltakoz6s6t. A t6viratot Rajity T6sa becskereki j6r6si k6pviselel6 cimere k6ld6tt6k el azzal a k6relemmel, hogy jutta-sa el az illet6kes t6nyez6k kez6ihez.

Ami a k6zponti egyes6let m6sik kiv6ns6g6t illeti, hogy a becskereki egyes6let r6sztvegyen a szoci6lpoli-tikai miniszter el6 legk6zelebb j6-rul6 k6ld6tts6gben, efelett az egye-s6let plen6ris 6l6se fog vas6rnap hat6rozni. A becskereki h6ztulajdo-nosok egyes6lete holnap, vas6rnap d6lel6tt tizenegy 6rakor tartja ez 6gybeni 6l6s6t a Klub-k6v6h6z k6-l6nhelyis6g6ben.

## A rom6ns6g politikai 6ll6sfoglal6sa.

Arom6n nemzeti-p6rti nagygy6l6se.

— A „Toront6l” tud6s6t6j6t6l. —

Vrsac, jun. 19.

A rom6n nemzeti p6rt tegnapi Vrsacon ker6leti nagygy6l6st tartott Zsan J6c6 f6ldbirtokos, volt radik6lis-p6rti orsz6gy6l6si k6pviselel6 el-n6klete alatt. A nagygy6l6sen t6bb

felsz6lal6s hangzott el 6s a politikai helyzet megvit6t6sa ut6n a p6rt j6-v6beni 6ll6spontj6t hat6roz6tk meg.

A gy6l6s Zsan J6c6 javaslat6ra egyhangulag kimondotta, hogy a j6-v6 orsz6gy6l6si v6laszt6son a ro-m6n nemzeti-p6rt nem l6p fel 6n6l-l6an, hanem mint legut6bb is, tel-jes erej6vel a radik6lis-p6rtot t6-mogatja.

## A szkupstin6t szerd6ig elnapolt6k.

Beogr6d, jun. 19.

A szkupstina a g6r. keleti 6s a mohamed6n 6nnepek miatt 6l6s6it j6nius 23-ig elnapolta. Tegnapi d6l-ut6n m6r csak a t6rv6nyhoz6-bizott-s6g dolgozott, amely a b6ntet6t6rv6nyjavaslatl6l foglalkozott, a k6p-viselel6k legnagyobb r6sze m6r el-hagyta a f6v6rost. Maga Uzunovity is elutazott Nisbe.

Davidovity, Setyerov, dr. Kujun-dzsity, Zsivkovity Mih6jl6 6s Gyu-kity Szima kis6ret6ben a Szands6k-ba utazott, ahol nagy n6pgy6l6seket tartanak a demokrat6k.

A korm6nyp6rt k6reikben kijelen-t6tt6k, hogy a szkupstin6t val6sz6-n6leg j6nius 26-ik6n elnapolj6k augusztus v6g6ig ny6ri sz6nre. Ez id6 alatt a politikai helyzet nem fog v6ltozni. 6ssz6l lehet sz6 esetleg a koalici6 kib6vit6s6r6l.

## Briand korm6nyalakit6si neh6zs6gei.

P6ris, jun. 19.

Briand felsz6litotta Herriot, hogy 6jonnan alakitand6 korm6ny6ba l6pjen be. Herriot azonban p6rtj6-val val6 behat6 tan6cskoz6s ut6n visszautasitotta a meghiv6st a kor-m6nyba.

Briand ennek k6vetkezt6ben ki-jelentette, hogy a korm6nyalakit6st nem v6llalhatja, mert Herriot az egyed6li ember, aki a mai viszo-nyok k6z6tt sikerrel m6llalkozhat-na a helyzet sz6nal6s6ra.

## 6sszevesznek a franci6k 6s a spanyolok a zs6km6nyon.

Madrid, jun. 19.

A spanyol korm6ny el van t6k6l-ve arra, hogy teljesen kivonul a riff ter6letr6l, ha a franci6k nem m6l-t6nyolj6k a spanyol ig6nyeket Tan-gerban.

A spanyol n6p azt k6veteli, hogy Tanger f6l6tt ugyanolyan szuver6n jogokat gyakorolhasson, mint Fran-ciaország Sziria felett.

## T6ZSDE

J6nius 18.

Az 6rt6kt6zsd6n az ir6nyzat ked-vetlen 6s gyenge.

## 100 din6r ma

Budapesten 125.700 m. kor.  
Z6richben 9-11 sv. frank.  
Berlinben 7-39 ar. m6rka.  
B6csben 12-46 shilling.  
Triesztben 48-75 lira.  
Pr6g6ban 59-55 es6h korona.

## Szokol tornaiünnepély és népiünnepély Vidnapján.

Az összes helybeli egyesületek részt vesznek a rendezésben.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jun. 19.

A beeskereki Szokol egyesület legutóbbi választmányi ülésén, a melyen Pavlovity Gyóka ezredes, helyi katonai panacsnok is részt vett, elhatározta, hogy Vid napját az idén a szokottnál is fényesebb keretek között ünnepli meg. A szokásos Szokol ünnepeken kívül nagy szabású kerest (kertünnepélyt) rendez a Péter király laktanya udvarán, amelynek tiszta jövedelmét az elesett katonatisztek özvegyeinek és árváinak segélyezésére fordítja. A bevételt igen humanusan nemcsak a szerb, hanem a volt osztrák magyar katonatisztek hátramaradtjai között osztja fel és így nemzetiségi különbség nélkül minden arra rászoruló özvegyet és árvát egyaránt részesíti a hősök napjának jövedelméből.

Értesülésünk szerint nagyszabású szokol-felvonulással kezdődik a június 28-ikára eső Vid napja. Délután szokol-tornaiünnepélyt rendeznek, amelyet népiünnepély követ. A Hajduk Velykova (Meroy) utcában fekvő Péter király laktanya hatalmas árnyas udvara fogadja be majd a keresz közönséget. A részleteket a hétfőre összehívott értekezleten állapítják meg.

A Szokol vezetősége ezután is kéri az összes helybeli egyesületeket, hogy a Pünkösdhétfőre, vagyis június 21-ikén délelőtt tíz órára összehívott értekezleten, mely a megyeháza nagytermében lesz, minél nagyobb számban képviseltesék magukat.

### Hatálytalanított lap- elkobzás.

Beeskerek, jun. 19.

Megírta a „Torontál”, hogy a beeskereki államügyészség rendeltére a rendőrség elkobozta a „Neue Zeit” esütörtökön megjelent 13441-ik számát. A lap „Wir hätten mit ihnen abrechnen sollen” című vezércikkében Pasity Nikola nyilatkozatával foglalkozott, amelyben a kisebbségi kérdést érintette. Pasity nyilatkozatát Radics Szeptán ismertette egyik legutóbbi négyülésén és a „Neue Zeit” a beográdi „Politika”-ból idézte az inkriminált kitételt. Az ügyészség az idézetben közérkölesbe ütköző büncselekményt látott feunforogni és ezért elrendelte a lap zár alá vételét, amit a rendőrség foganatosított is.

A lapvállalat tulajdonosainak fellegbezése folytán tegnap délelőtt a vádtanács elé került az ügy. A vádtanács nem találta helytállónak az ügyészség indokait és feloldotta a lappéldányokat a zárlat alól. Az írásbeli értesítés alapján a rendőrség minden további nélkül kiszolgáltatta az elkobzott lapokat a Neue Zeit kiadóhivatalának.

# MA REGGEL.

LEGUJABB TELEFONJELENTÉSEINK.

## Befejezték a kisentente konferenciáját.

Együttes álláspontot foglal el a szövetség a népek tanácsának őszi ülészakán.

Beograd, jun. 19.

Blédből jelentik: A csehszlovákiai belpolitikai viszonyokra való tekintettel megrövidített kisentente konferencia tegnap délelőtt tartotta utolsó ülését. A külügyminiszterek értekezletén fontos határozatokat hoztak a népek tanácsának őszi ülészakával kapcsolatban és leszögezték a kisentente álláspontját a szomszédos államokkal szembeni viszony kiépítése kérdésében.

Az ülés befejeztével hivatalos kommunikét adtak ki, amely a következőképp hangzik:

A kisentente külügyminiszterei befejezték a szomszédos államokkal szembeni viszonyról az általános közép-európai és balkáni politikai kérdésekről folytatott vitát. Megtárgyalták a népszövetség tanácsának őszi ülészakára elé kerülő ügyeket és elhatározták, hogy együttes álláspontot foglalnak el az összes kérdésekben. A külügyminiszterek között

teljes összhang uralkodott és ezután is bebizonyosodott, hogy szükséges a kisentente képviselőinek gyakori találkozása.

A kisentente legközelebbi konferenciája szeptemberben lesz Genfben, a rákövetkező pedig tavasszal Prágában.

A kisentente sajtója tegnap délután tartotta első ülését, amelyen a három állam külügyminisztere is résztvett. A delegációk nevében Ninesity Momesilo külügyminiszter üdvözölte a sajtó képviselőit. Kifejtette, hogy a kisentente külügyminiszterei rendkívül értékelik és becsülik az újságírók munkásságát, mert hisz a sajtó az állami politika munkatársa. Az újságírók munkája nagy befolyással volt a kisentente létrejöttére és támogatója további működésének.

Anasztazia bukaresti román hírlapíró ismertette ezután a kisentente-sajtószövetség célját és feladatát, amivel az ülés véget ért.

## Elkészült az SHS—magyar kereskedelmi szerződés.

Beograd, jun. 19.

A külügyminisztérium tanácsstermében tegnap fejezték be az SHS—magyar tárgyalásokat, amelyek egy állandó kereskedelmi szerződés megkötésére irányulnak. A tegnapi ülésen véglegesen megszüvegezték az egyezményt, amelyet a két kormány elé terjesztenek jóváhagyás végett.

Rövidesen elkészülnek a közleke-

désügyi egyezményvel, amelynek vitája napok óta folyik. Ez a szerződés fogja véglegesen szabályozni a határmenti forgalmat, amelynek lebonyolítását kölcsönösen megkönnyítik.

Ma kezdik meg az állategészségügyi konvenció tárgyalását, amelynek elkészítése előreláthatólag szintén hosszabb időt vesz igénybe.

## Herriot alakítja meg az új francia kormányt.

Páris, jun. 19.

Briand az este visszaadta a kormányalakításra szóló megbízatását és így Doumergue elnök Herriot-ot bízta meg az új kormánylista összeállításával, aki a mandátumot el is fogadta. Herriot egy óra hosszat tanácskozott Doumergue elnökkel, majd azonnal érintkezésbe lépett a francia politikai élet kimagasló sze-

mélyiségeivel, hogy megtárgyalja velük a kormányalakítás ügyét. Legelőbb is Brianddal tanácskozott hosszabban, majd Poincaréval és Painlevéval. Tárgyalásait késő este fejezte be.

Újságírók előtt tett nyilatkozatában kijelentette, hogy éjjel át gondolja a kormányalakítás ügyét és ma délelőttre véglegesen határoz

### Justh kiadatása felett elhalasztották a döntést.

Genf, jun. 19.

A szövetség tanácsa tegnap határozott véglegesen Bethlen István miniszterelnök merénylőjének, Justh Ivánnak sorsa felett. A tanács úgy döntött, hogy a volt magyar köztársasági-párt letartóztatott titkárát, svájci esküdtszék elé állítja. A kiadási kérelem teljesítése felett a szövetségi bíróság fog határozni.

### A községi választások előkészületei.

Beograd, jun. 19.

A belügyminisztérium megkezdte a községi választásokról szóló törvényjavaslat anyagának feldolgozását. Amint elkészül a törvénytervezettel, előterjeszti azt a szkupstinának.

### Magyarország a csehszlovákiai vámok leszállításáért.

Prága, jun. 19.

A „Pesti Napló” prágai értesülése szerint, a magyar kormány jegyzékét intézett Csehszlovákiához, a melyben a cseh vámoknak minimálisra való leszállítását kéri. Ebben az esetben akadálytalanul létrejöhet a cseh—magyar kereskedelmi szerződés.

## HIRES

**Házasság.** Jorgovity Mirkó volt beeskereki városi tisztviselő, a vrsaci főszolgabíróság irodatisztja, görög keleti Pünkösdhétfőjén házasságot köt Vászity Krunával (Gudurica).

**Hatálytalanított áthelyezés.** A belügyminisztérium Vajdity Milán szárcsai és Hendl Nikola supljai jegyző áthelyezését hatálytalanította és így Vajdity megmarad a szárcsai, Hendl pedig a supljai közigazgatás élén.

**Vasuti repülőbizottság Beeskereken.** A beográdi vasuti vezérigazgatóság részéről három tagu repülőbizottság érkezett Beeskerekre, amely a fűtőház és a vasuti műhely alkalmazottait vizsga alá vetette az államnyelvől. A bizottság ma folytatja működését.

**Uj községi bíró Kleken.** A belügyminisztérium a napokban felmentett Totan Aurél községi bíró helyébe Walzer Mihályt nevezte ki.

**Önök nincs szüksége arra, hogy gyomor- és bélbántalmi miatt állandóan szenvedjen, amikor köztudomású, hogy a világhírű és legelsőnek elismert IGMANDI keserűvíz azonnal megszünteti a fenti bajoktól eredő fejfájást, esökkenti a vérnyomást az agyban és meggátolja az érlelmesesedést. Emésztési zavaroknál éhgyomorra már fél pohár langyos IGMANDI keserűvíz elegendő. Kapható kis és nagy üvegben. Főlerakat Mineralija Novisád**

**A zárda iskoláinak tánc- és tornavizsgálata.** A beeskereki Miasszonyunkról nevezett zárda iskoláinak tánc- és tornavizsgáját ma, szombaton este fél hét órákor tartják meg az intézet udvarában. A főpróba után ítélve, a vizsga rendkívül sikeresnek ígérkezik.

**Végh nővérek kozmetikai intézete.** a Koronával szemben. Benóudvar. Arcápolás, kézi és vibrációs villanymassage, karesusítás, radiolit-kezelés, szénsavas pakolás, szemléstírtás, szeplő, májfolt, anyajegy eltávolítás, szőrsorvasztás, szőrök végleges eltávolítása villannyal, bokavékonyítás, fagykezelés, izzadás megszüntetés, tyukszem-írtás, perzsa hajfestés henna fixatőrrel, hajhullás és fejbőrkezelés, hámlassztás, arcok művészies kikészítése alkalmakra, manikür. Rendelés reggel 9-től délig, délután 8-tól este 7-ig.

**Érettségi vizsgák a beeskerei főgimnáziumban.** A beeskerei főgimnázium szerb tagozatában most fejeződtek be az érettségi vizsgák. Dímity B. Gyura nyug. beográdi tanár, kormánybiztos vezetése mellett. A főgimnázium szerb tagozatának tíz fiú és három leányjelöltjét — kivétel nélkül — érettnak nyilvánították. A magyar tagozat, ugyancsak a felsőkereskedelmi iskola érettségi vizsgái most folynak.

**A Cigánybáró reprize.** A beeskerei tüzoltótestület pompás műkedvelő gárdája, amely négy estén át nagy sikerrel adta elő Strausz és Schnitzler kedves muzsikájú vig operáját, a „Cigánybárót“, az általánosan megnyilvánult közóhajnak engedve, június 19-ikén, szombaton, 20-ikán, vasárnap este fél 9 órai kezdettel, 21-én, görög keleti Pünkösdhétfőjén pedig délután öt órai kezdettel megismétli az előadást. Jegyek a Neue Zeit kiadóhivatalában kaphatók és vasárnap délelőtt 10 óráig a városi színház pénztáránál. Mivel már csak korlátozott számban vannak jegyek, a nagy érdeklődésre való tekintettel, ajánlatos a helyeket jóelőre biztosítani.

**Szép Galathea.** Suppé esodás muzsikájú vig operája, a Szép Galathea a legközelebbi napokban kerül bemutatásra. Az előkészületek már befejeződtek, úgy hogy néhány nap múlva meglesz a premier a Balkán Bioszkop színpadán. Az előadásnak nem kis érdekessége lesz, hogy az opera karjeleneteit a beeskerei híres orosz vegyeskar énekli.

**Új előírás az iparvágányokról.** A közlekedésügyi miniszter a bányászati kereskedelmi és iparkamarához érkezett leirat szerint, aláírta az iparvágányokról szóló törvény végrehajtási utasítását, amely július 1-én lép életbe. A rendelet szabályozza az iparvágányok létesítési illetékeit és azokat lényegesen lecsökkenti.

**A nagy csipkévásár augusztus végéig tart Bukovác István áruházában.**

**Rajz- és kézimunkakiállítás.** A helybeli állami vegyes polgáriiskola rajz- és kézimunkakiállítást rendez. A kiállítás június 20-ikától 30-áig tart. Megtekinthető minden nap délelőtt 9—12-ig és délután 4—7 és fél óráig. A kiállításra az érdeklődők, különösen a tanintézetek és a tanulók szülői ezennel meghívotnak. Az igazgatóság.

**Visszahelyeztek állásába egy megváldolt tisztviselőt.** Pancsevón, mint ismeretes, súlyos vádak merültek fel Srdity Jován pancsevói városzda ellen, akit emiatt állásától felfüggesztettek. A lefolytatott vizsgálat tisztázta Srdity szerepét és megállapította, hogy a városgazdát nem terhelik mulasztások, visszahelyezték pedig szó sem lehet. Srdityt ennek alapján visszahelyezték az állásába, míg Ility Velykó, aki ideiglenesen a városgazdai tisztet betöltötte, újból a rendőrségnél nyert beosztást.

**Szigoru ebzárlat a beeskerei járásban.** A központi főszolgabírósg a beérkezett jelentésekből megállapította, hogy a beeskerei járás több községében veszett ebek garázdálkodnak és ezért szigoru ebzárlatot rendelt el, hogy ily módon megakadályozza a veszettség terjedését.

**A Beeskerek—kikindai ut-építése.** Az építészeti minisztérium a Beeskerek—Kikinda közötti műút kiépítésére 220 ezer dinár hitelt engedélyezett.

**A Humanitas nőegylet közgyűlése.** A Humanitas zsidó nőegylet június 20-án, vasárnap délután 2 órakor a Kaszinó kistermében közgyűlést tart, amelyre t. tagjait ezúton hívja meg a vezetőség. Kéretnek a tagok minél nagyobb számban jelenjenek meg.

**Betörőnek nézték egy főutcai kereskedés inasát.** Tegnap a déli üzletzárás ideje alatt, a járókelők a Daun-féle vaskereskedés pincehelyiségében egy kormosképű fiatal embert pillantottak meg. Azonnal értesítették a rendőrséget, hogy a vaskereskedésben betörők járnak. A rendőrség a helyszínre sietett és a pinceablakon keresztül folytatott párbeszéd során csakhamar megállapította, hogy a fiatalember önhibáján kívül jutott kellemetlen helyzetbe. A pincében tartózkodó fiatalember ugyanis a cég egyik inasa volt, akinek délelőtt megfájdult a foga és lement a pincébe, hogy bajára szundikáljon egy félórászkát. Közben tizenkét óra lett, az üzlet lezárták és így történt, hogy az ártatlan inas betörőnek nézték. Mivel a tulajdonos is igazolta az ifjú ártatlanságát, a rendőrség Rock Györgyöt szabadlábra helyezte.

**Gummi és vászon fürdőcipők óriási választékban kaphatók Vilim Herzfeld Tu-áruházában.**

**Az okmánybélyeghamisítás szécsányi résztvevői.** Megírta a „Toronto“, hogy az okmánybélyeghamisítás miatt letartóztatott Ivanitza Nikola vallomása alapján őrizetbe vettek egy Feimer nevű magántisztviselőt és gazdálkodó édesapját, mert egyrészt a bélyegek értékesítésében, másrészt pedig a hamisítások elrejtésében tevékenyen résztvettek. Szécsányon számos Feimer nevű gazdálkodó él, akiknek érthetően kellemetlen, hogy tisztességes családi nevük egy eltévelyedett család nevével azonos. Ezért annak nyilvánosságra hozatalára kérték a szerkesztőséget, hogy Feimer Istvánhoz és Feimer Józsefhez a letartóztatottaknak semmi közük. Az őrizetbe vett gyanúsítottakat ugyanis Feimer Jánosnak és Feimer Györgynek hívják.

**Beeskerekre ért már az olcsóság hullám!** A piacon ugyan még nem érezhető, de annál inkább a Rörich és Kracker-cégnél.

**A pancsevói katolikus hitközség közgyűlése.** Pancsevóról jelentik: A pancsevói római katolikus hitközség a napokban tartotta rendes évi közgyűlést a hitközségi épület nagyertermében, Graf János hitközségi elnök elnöklété mellett. A közgyűlés egyhangulag tudomásul vette és jóváhagyta az 1923., 1924. és 1925. évi zárszámadásokat, majd különböző fellebbezéseket tárgyalt meg. Ciffermayer Otmár indítványára jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak meg Weifert Györgynek, a Nemzeti Bank kormányzójának, a katolikus temető bejáratánál emelt díszes kapuért. Hasonlóképp jegyzőkönyvi köszönetet mondottak Graf János elnöknek ügybuzgóságáért, amelyel tisztségét eddig betöltötte, különösen pedig azért, hogy a hitközségi épület adósságait kifizette és ezzel terhementesítette az épületet. Bartmann Simon és Wittmann Lajos intern kérdésekben intéztek kérdéseket az elnökhöz, amivel a közgyűlés véget is ért.

## Saját érdekében

Ugyeljen arra, hogy mindig csak a régóta bevált dobozos »valódi Franck-kávépítőket«, nem pedig holmi silány utánzatot vásároljon.

A dobozok új, barna-kék-fehér címkéjén különösen előtérbe lépnek az ismertetőjelek, nevezetesen a »Franck« név és a »kávédaráló«.

A »valódi Franck« a kávédarálóval megjavítja és olcsóbbá teszi a kávé.

**A beeskerei vámhivatal új főnöke.** A fővámgazgatóság Angyelinovity Dragoljubot, a beeskerei vámhivatal főnökét áthelyezte hasonló minőségben Szuboticára. Helyébe a beeskerei vámhivatal élére Radulovity Jován került.

**A legszebb disz.** A francia kozmetikusok ez idei kongresszusán Henri de la Combe elnök a haj kulturájáról tartott igen érdekes előadást, mely előadásnak azonban — sajnos — csak a kivonata jutott el hozzánk. Mesésen illatozó, szép női haját képeztek magam elé — mondotta többek közt — a nő legszebb ékességét, mely karcsu, természetes hullámokban, akárcsak az olvasztott arany, omlik alá sötét, telt, pehelylágú, lehetőleg könnyű fürtökben. Miért van az, hogy csak oly ritkán gyönyörködhetik ilyenben a szemünk? A gyermek selymes haja, melyet oly szívesen simogatunk és csókolunk — mily korán, — tulkorán vesztí már el a fényét, miért lesz oly hamar bágyadt színű, törékeny, ritka és beteg. Miért veszít el oly hamar első, természetes szépsége, miért tudjuk csak olyan ritkán átmenteni a későbbi évekbe? Azért, mert az egészséges haj pótolhatatlan értékét ma még alig becsülik meg, mert ezen legszebb disz ápolására, helyes gondozására még mindig tulkevéssé figyelmet fordítanak. A hajápolás nem abban áll, hogy egyik szert a másik után próbálgatjuk. Hagyjuk a hajmosásnál a tudományt és ne halmozzuk el ember-társainkat mindenféle receptekkel. Hissen nem rossz, ha különféle kérdésekben megvan a tájékozottságunk, a házi használatra ebben az esetben csak azt fontos tudni, hogy melyik módja a fej-és hajápolásnak legalkalmasabb az alapos tisztításra, a haj szépségének védelmére és megőrzésére? Máris általánosan érvényesül az a felismerés, hogy a hajjal való kísérletezések keservesen megbosszulják magukat. Máris hallatszik az intő szó: vissza az egyszerűséghez! A helyes hajápolás tényleg nem áll másból, mint a haj célszerű mosásából. Ez nem fénytűzés, hanem egészségi követelmény, csakugy mint a meleg fürdő vagy mint a bőr természetes ápolása. Szükséges, hogy megadjuk a hajnak az egészséges tisztaságot és az ápolásból eredő szépséget. Milyen élvezet a rendszeres hajmosás egy jó shampooval, mely — mint az Elida hajápolás — külön e célra előállított szappanból áll s melynek legkiválóbb tulajdonsága a teljes ártalmatlanság és szódamentesség. Mily kellemesen üdítő az ily fejmosás hatása a fejidegekre és az egész szervezetre! Ugy érezzük magunkat, mintha ujjászülettünk volna, amikor alapos mosás és dörzsölés után a kellemes meleg zuhany leöblíti a fejről a dus habot, mely minden szennyet és tisztátalanságot beburkolt és a hajból eltávolít. A legszebb disz, a női szépség koronája: ez az „Elida hajápolással“ való mosás eredménye.

**A kereskedelemügyi minisztérium a nagyiparért.** Az ipartestületek központi egyesülete átiratot intézett a bányászati kereskedelmi és iparkamarához, amelyben a kereskedelemügyi minisztérium köriratát közli, hogy a gyárakról, ipartelepekről szerezzenek be fényképeket, rövid leírásokat és továbbítsák azokat a minisztériumnak. A kereskedelemügyi minisztérium küldeményeken és más forgalmas helyeken helyezteti el a küldött reklámanyagot, hogy így megismertesse az ott megforduló külföldiekkel az SHS nagyipart.

**A volt „Bur-asztaltársaság“** ma szombaton este fél 9 órai kezdettel a „Kaszinó“ éttermében társasvacsorát rendez, melyre vendégeket szívesen lát. Vacsora étlap szerint. Vacsora után tánc. A rendezőség.

**Meinl-féle kávé friss tejszínhabbal és kalácsal legjobb a Cvejanov i Drug-féle Korzó-cukrárszékben.**

**A pápa gróffá nevezte ki az öccsét.** Rómából jelentik, hogy a pápa öccsét, Ernimest Rattit gróffá nevezte ki. A kinevezés abból az alkalomból történt, hogy Ratti leányát Perichetti márkí veszi el feleségül és így a Ratti leány már mint grófkisasszony fog esküdni.

**Vámleszállítás helyett vámmentesség.** A szuboticei vámhivatal körülbelül egy hónap óta a Szuboticán elvámolt külföldi szén vagonjáért száztíz dinárral magasabb vámtételt számított fel, mint a többi vámhivatal. Az érdekelt kereskedők emiatt együttes beadvánnyal fordultak a fővámgazgatósághoz és utasítást kértek, hogy a szuboticei vámhivatal is a többi vámhivatalhoz hasonlóan végezze a külföldi szén illetekezését. Ma érkezett meg a válasz a szénkereskedők beadványára, amellyel épen ellenkező hatást értek el. A fővámgazgatóság a szuboticei eljárást találta helyesnek és utasította a többi vámhivalt, hogy a száztíz dinárral magasabb díjtételt alkalmazzák a jövőben.

**A Görögországba utazók figyelme.** A bányászati kereskedelmi és iparkamara leiratot kapott a kereskedelemügyi minisztériumtól, amelyben közli, hogy azok, akik állásuk keresés céljából utaznak Görögországba, csak akkor kaphatnak beutazási engedélyt, ha a görög földmívelésügyi minisztériumtól jóváhagyásuk van, legkevesebb 400—500 drahma készpénzzel rendelkeznek, hogy három hónapra a megérkezésük biztosítva legyen, amíg állásuk nem jutnak és végül, ha a görög követség vizumával van ellátva az utazásuk.

Aki a cukrászdában alkudni akar. Itt minden szép és minden jó — mondja egy vendég a Korzó-cukrászdában fizetés közben. Csak azzal nem vagyok kibékülve, hogy a sütemény darabja féldinárral drágább, mint másutt. Miért van ez?

— Ön már meg is mondta, hogy miért — felelte Kovácsné mosolyogva. Azért van ez, mert itt minden szép és minden jó.

— És mások talán nem tudnak jó süteményt készíteni? — évődik tovább a vendég.

— Dehogyan nem — válaszolja Kovácsné élénken. Én nem szoktam a konkurenciát lekicsinyelni. Nekik is boldogulniuk kell, nemcsak nekem. De könnyebben boldogulhatnak a kétdináros árakkal is, mint én a 2 és fél dinárral. Tessék megnézni a Korzó-cukrászda helyiségeit, berendezését, személyzetét, szervizelését. Tessék kiszámítani, mibe kerül ez. Tessék hozzávenni az adót és az összes rezsit, mellyel egy ilyen modern üzletnek küzdenie kell. Aztán tessék kiszámítani, hol marad több haszon: a Korzó-cukrászdában-e, vagy egy lényegesen kisebb költséggel dolgozó üzletben? Mert azt, hogy hol kellemesebb és kényelmesebb időzni, meg sem kérdezem. Hiszen azért jár Ön is ide, mert igényei vannak és igényeinek kielégítésére megreszkizozza azt a fél dinárt...

**Miért jön most a mesterhez? Miért nem megy többé a kontárhoz? Festéket, firniszt, lakkot és eseteket gyári áron kaphat a „REX” festékárúgykereskedésben, Velikibecskerek, Car Dusanova (Váraljai) utca 1. szám.**

**A kigyók örökös harca.** A beográdi közönséget hetek óta két vörös kigyó tartja izgalomban. Ez a két vörös kigyó az esti és éjjeli órákban a Kralj Milos-utcában lévő kazinó-épület tetején tiútkel fel és kergeti egymást körbe anélkül, hogy hogy egyik a másikat utolérné. A kigyóknak ezt a viaskodását egy noviszádi cég ügyesen kihasználta és a küzdőtér közepére embermagasságnyi betűket építtetett, amelyek percenként kigyulnak és azt hirdetik, hogy amint a két kigyó nem éri el egymást, ugyanugy az Albus-zappangyár készítményei is utolérhetetlenek.

Országunk fejlődő iparában az Albus-gyár elsőrendű készítményei folytán elsőrendű helyet foglal el és mint ahogy, aki azt a hatalmas hirdetőt egyszer látta, az nem tudja elfelejteni, ugyanugy, aki egyszer Albus-zappant használt, örökké hiva marad ennek a kiváló készítménynek.

**Reuma — köszönetnyilvánítás.** Tek. Dr. Rahlejev Iván urnak Beograd Igen tisztelt Uram! Alólírott köszönetet mondok, hogy engem a reumától meggyógyított Lábamiban a reumától több mint 9 évig szenvedtem és semmilyen gyógyszer nem használt. Ön a Radio Balsamica gyógyszerével rövid idő alatt kigyógyított, mert összesen 3 üveget használtam fel utmutatása szerint és most teljesen egészséges vagyok, előzőleg még a gyógyfürdők sem használtak. Ismételtelen hálás köszönetemet tolmácsolom és gyógyszerét mindenkinek csak ajánlhatom Kitiünö tisztelettel Ljuba J. Rančić kereskedő, Selevca, jasenicki járás, kragujeváci kerület Radio Balsamica győgszert készít és utánvét mellett szétküld Dr. I. Rahlejev Radio Balsamica-laboratóriuma, Beograd, Koszovszka ul. 43.

**BUTOROK:** Háló-, ebédlő-, uriszoba, konyhaberendezések, hajlitott székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u. m.: Gyermekágyak, összecusukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoszik stb. **Állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is!** **MELEGHY A. PÁL** butoraktárában Velikibecskerek, Car Dusanova (Váraljai) utca.

Hol lehet a legjobban és legolcsóbban varrógépet, kerékpárt, írógépet, órát javíttatni? **Hermann Spira** javítóműhelyében Velikibecskerek, Aleksandrova utca 41.

**Szerkesztői üzenetek.**

**B. A.** A német vegyipar egyelőre versenyen kívül áll a világon. Emlékeztetés, hogy a háboru alatt az óriási angol textilipar milyen zavarba jutott, mert a szövetek festéséhez Németországból festékanyagot nem szerezhetett, belföldön pedig elő nem állíthatta, mert a gyártási titokra nem tudott rájönni. Ma természetesen helyreállt a békebeli szabad forgalom s a legfinomabb német festékeket és lakkokat itt, Beeskeroken is beszerezheti, még pedig a legolcsóbb áron **Weiterschan János** szaküzletében.

**B. F.** A ma uralkodó krízis folytán a néhány évvel ezelőtt annyira legézett pénz ismét visszanyerte régi uralmát. Most már mindenki ragaszkodik a pénzhez és nem siet sem ingatlanba, sem áruba befektetni. Nem is tanácsos a szükségtelen vásárlás, igyekezzék mindenki a kiadásait redukálni. Árut csak a legjobbat kell beszerezni és azt is csak akkor, ha igazán olcsó **Weiterschan János** festékárú szaküzletében azonban nyugodtan vásárolhat. A legjobbat kapja s a legjutányosabb áron.

**N. H.** A fogadást megnyerte, mert a lakk-, festék-, esetárúkban és minden szakmába vágó cikkekben a legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás **Weiterschan János** szaküzlete.

**Sport**

**Football.**

A Borac-pálya ünnepélyes megnyitása. Vasárnap ünnepi keretek között nyitja meg a Borac újonnan épült pályáját. Erre az alkalomra a bánáti bajnokesapatot nyerték meg, mely első nap a Boracal, a második nap a Zsak-kal mérkőzik. Előmérkőzést a soványak és kövérek csapata szolgáltatja.

A **Wac** lemondta a vasárnapi és hétfői meccset. A **Wac**, az osztrák szövetség letiltó távirata miatt lemondta a további jugoszláviai mérkőzéseket.

**Kerékpár.**

A kerékpár-egyesület kirándulása. A beeskereki „Budúenost” kerékpár-egyesület folyó hó 20-ikán, vasárnap kirándulást rendez **Sztaribecsejre**, ahol az ottani kerékpár-egyesület versenyén vesz részt. Indulás reggel 5 órakor a Buza-térről.

**Mérnökiskola**

Technikum **Altenburg Th.,** Németország. **Gép- és automobil-gyártás, elektrotechnika.** Mérsékelt ellátás a Diák-Kaszinóban Kívánatra prospektusok

**Gazdálkodók figyelmébe!**

Az összes aratógép-alkatrészek, u. m. **Mc. Cormick**, stb. a legjutányosabb árban szerezhetők be

**Pavle Pavlović** vaskereskedésében, Velikibecskerek, Zsitni trg (Buza-tér), a városi mérleggel szemben

**Nyílttér**

Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség

**Köszönetnyilvánítás.**

Ezúton mondok köszönetet a szombori „Pomac” kihazasító egyesületnek, mely az 548 és az 549. számú biztosított tagok után nekem járó segélydíjakat a legpontosabban kifizette, úgy hogy ezen egyetlet bárminek a legjobban ajánlom.

**T. Pál** kedvezményezett tag, Velikibecskerek.

1156

**Figyelmeztetés!**

Ezúton figyelmeztetek mindenkit, hogy elváltan élő feleségemnek, **Juhász Andrásné** szül. **Gyömbér Erzsébet**nek ne hitelezzenek, mivel az eddigi adósságaiért sem vállalom felelősséget.

1158

**Juhász And.ás.**

**Panadjur (veliki vašar)**

u Jarkovcu.

U opštini Jarkovac, srez Kovačica, održaće se **25. juna 1926. god.** 10 do 12 veliki vašar.

Na ovom velikom vašaru prodavaće se sve vrste krupne i sitne stoke, kao i svi ostali ovozemaljski proizvodi zakonom dozvoljeni.

Zeljeznička, pošanska-telegrafska stanica u mestu.

Opštinsko poglavarstvo u Jarkovcu, 16. juna 1926 g.

**Hirdetmény.**

A jarkováci országos nagyvásár 1926 junius hó 25-én lesz megtartva.

E nagyvásáron eladotnak mindennemű szarvasmarha, ló, sertés, juh, valamint mindennemű más törvényileg megengedett hazai gyártmányú cikkek.

Vasuti, posta-távirda- és telefonállomás helyben.

Következő nagyvásár 1926 aug. 19-én.

1145

**Községi előljárássap.**

Az Olajgyár és vasuti műhely közelében

**házhelyek**

eladók már 1154

**5000 dinártól**

részletfizetésre. Bővebb felvilágosítást nyujt **Szűszner Kálmán** Pasityeva (Tomasováci) utca 12. szám.

Kiadó 2 üzlethelyiség Fő-u és Gimnázium-u. bejárattal ügyvédi, biztosítási irodának, műhelynek nőidivatszalonnak vagy üzletnek is alkalmas (szűcs és férőszabó kizárva), továbbá 2 üvegszekrény, 7 m. hosszú, 3 m. magas állvány fiókkal, két kisebb állvány, 2 íróállvány, 5 drb nagy mintabörönd és 1 utazókosár eladó. — Bővebbet: **Pikić** ügynőknél. 1155

**Tanoncok**

fizetéssel felvételnek a 1111

**Népbank rövidárúosztályában.**

Halló! **Hoffmann József** megérkezett!

A híres harmonikás és kuplónékes egész új programmal kedden, 22-én és ezután minden este hangversenyez a „Spieluhr”-hoz címzett vendéglőben **Krunszka (Korona) u. 34** — Kitiünö ételkekről és italokról gondoskodik **DOPLER FERENC** vendéglős.

**Oglas.**

Roba stečajne mase prezadužnika **Dimitrija Paića**, trgovca iz Novog Bečaja, u vrednosti 33.899 Din, nadalje i dućanski nameštaj u vrednosti od 4500 dinara će se prodavati na ofertalnoj licitaciji.

Reflektanti su dužni svoje zatvorene pismene ponude — posebno za robu i nameštaj — sa odustaničem od 10% vrednosti, dana **26. juna 1926. god. do 11 sati pre podne** kod potpisnog stečajnog staraoca predati.

Staralac stečajne mase će ponude stečajnem sudu pedastri i stečajni sud je ovlašćen izabrati i primiti najbolju ponudu, ili pak sve ponude kao nedovoljne odbiti.

Nakon odluke stečajnog suda kupac je dužan kupovnu cenu i pristojbu u roku od 24 sati staraocu stečajne mase isplatiti i nakon toga roba odmah preuzeti i dućanski lokal izprazniti.

U protivnom slučaju kupac gubi svoju odustaniču i roba se na novo prodaje na njegovu štetu i trošak. Staralac nije odgovaran za koliziju i za kakvoću robe i kupac je dužan istu na licu mesta u faktičnom stanju primiti.

Roba može se pregledati sa posredovanjem staraoca stečajne mase.

**Dr Aleksije Bačmedjevi,** staralac u Novom Bečaju

1138

**Tanulóleányokat felvesz GRÜNBERGER MANÓ**

(Knez Milešina (Nicky) utca) 1142

Parfümeria, manikür és nőifodrászszalon. — Különböző piperecikkek, valamint bőrárak a legolcsóbban kaphatók

**Nőiszabászafti tantolyamot**

tartunk 1038

1926. évi július 1-től augusztus 1-ig Tandij 400 dinár. Jelentkezni reggel 8 és 9 óra között a „Jelena” nőidivatszalonban, Szubotica, Aleksandrova u. 11., hátul az udvarban, földszinten.

Tisztelettel értesitem ismerőseimet és a t. közönséget, hogy vendéglőm részére 1140

**Jókity István**

urat akceptáltam, aki t. vendégeim pontos és szolid kiszolgálásáról gondoskodni fog. Kitiünö kudrici barámat utcán át kimérve 10 dinárért árusítom, a vendéglőben 12 1/2 dinár. Já hűzikoztra heti vagy havi abonemsek elfogadotnak! Havi abonoma (ebéd és vacsora 450 Din.

Számos látogatást kér tisztelettel

**Urosevity Jócó tulajdonos**

(Ljubljanszka és Takovszka u. sarok)

Ugyanott egy jégsekreény igen jutányos áron eladó.

**Orient Biaskop**

Szombaton jun. 19-én 5, 7 és 9 órákor  
Vasárnap jun. 20-án 3, 5, 7 és 9 órákor

Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor

**A zöldszemű szörnyeteg.**

Kalandörtörténet 6 felvonásban.

A főszerepekben:

**Máry Prevost és Monte Blue.**

**Rác Péter**

közkedvelt zenekara jun. 19-től kezdve minden este a „Zöld vadász“-nál

**muzsikál!**

Ha igazán kellemes nyári estét akar nagyszerű **csirkepaprikás-vacsora**, tisztán kezelt kudrucci borok és vig cigányzene mellett eltölteni, akkor sehol sem fogja magát kellembesebben érezni, mint **Bába János vendéglőjében**, Knez Milešina (Niczky) utca — Abonenseket mérsékelt árak mellett vállalok!

**Tanoncok**

1150 **fizetéssel felvétetnek**  
**Bukovácz István áruházában.**

**Figyelem!**

Június 19-én, szombaton este a Todorov-féle vendéglőben Save Tekelja-u. halászmódra elkészített **halpaprikás-vacsora** lesz. Zenéről és jó italokról gondoskodik és számos látogatást kér  
1135 **Todorov Gyura vendéglős.**

Középiskolával és egy évi művezetői gyakorlattal bíró egyén 1149

**soffóri állást keres.**

Lakatos- és villanyszerelési munkát is **elvégeztet.**  
Cím a kiadóhivatalban.

**Vásárolok**

1153 minden nyelvű régi könyveket, u. m. regényeket, folyóiratokat, stb. — Kívánatai házhoz jövök.  
**KUNODI B. Velikibecskerek, Vojvode Putnika (Alkotmány) utca 23. szám**

**501. Fiat-Torpedó**

1117 keveset használt, teljesen jó karban, olivzöld színű, komplett gyári felszereléssel, elköltözés miatt **igen olcsón eladó.**  
**Keczei-autógarázs, Szentá.**

**Kilakoltatás folytán eladó:**

Egy régi stílusú, szép világos hálószoba-berendezés, szekrények, kártyaasztal és berendezési tárgyak  
Cím a kiadóhivatalban. 1152

**Tíz évig járó óra**

**„Bulle-Clock“**

világsszenzációs óra találmánya, mely saját elektromosságával 10 évig jár anélkül, hogy bántani vagy felhuzni kellene. Megtekinthetők a **Bata kirakatában** és **Révész Zsigmond** órás és ékszerész üzletében, aki bővebb felvilágosítást ad mint **Beeskerek város** és környékének egyedüli elárúsítója.

**DANICA kémikai r.-t.**

Központ: Zagreb, Mazuranicsev trg 4.  
Telefon 17-31, 26-29, 18-39 és 29-13  
ajánlja a legelőnyösebb árak mellett a legmodernebben berendezett gyárából eredő elsőrendű gyártmányokat a bosna-bródi gyárából:

- Petróleum
- Gépolaj, finomított
- Benzin, minden minőségben, gyógyszerári benzin, hydruer
- Dies-el hajtóolaj (gázolaj, kékolaj)
- Hengerolajok nedves és meleggőz részére
- Autóolaj, téli és nyári minőségű
- Padlóolaj, szagtalan
- Paraffingyertyák különféle nagyságban
- Paraffin
- Kocsikenőcs, fekete és sárga
- Tovottezsir
- Aszfalt
- Fűtőolaj
- Naftaalj
- Goudron
- Képviselőt és raktár minden nagyobb helységben. 956

**Garage- és**

**műhelyáthelyezés!**

Benzin és olajállomás! Gummi-vulkanizálás és autogénheggesztés! A garage éjjel-nappal a t. utazóközönség rendelkezésére áll.

Tisztelettel értesítem a t. auto- és géptulajdonos urakat, hogy Velikibecskerekben, a Miletičeva (Temesvári) utcában lévő modern gépekkel felszerelt autogarage- és gépjárműműhelyemet Pasičeva (Tomasováci) utca 3 szám alá (Grósz-féle vendéglő mellett) helyeztem át, ahol bármilyen típusú autómobilok, motorok, az összes mezőgazdasági gépek javítását és minden e szakmába vágó munkát szakszerűen és a legköltségtesebb módusok alapján, a legszolidabb árak mellett vállalok.

**Garage- és**

**műhelyáthelyezés!**

A t. közönség szíves pártfogását kérve, tisztelettel:  
**Dimitrijević Gyura**  
mechanikus. 1125

**Benzintankállomás**

**Adómentes benzinraktár**

1043 Minden mezőgazdának díjtalanul megszerezük az adómentes benzin vásárlására az engedélyt. **Astra d. d. Velikibecskerek.**  
Sürgőnycim: Petrofenix. — Telefon 203. — Kitűnő minőségű amerikai kenő- és hengerolajok, autóolaj — Legolcsóbb beszerzési forrás cséplőolajokban.

**Megnyilt a „Mala Kasina“**

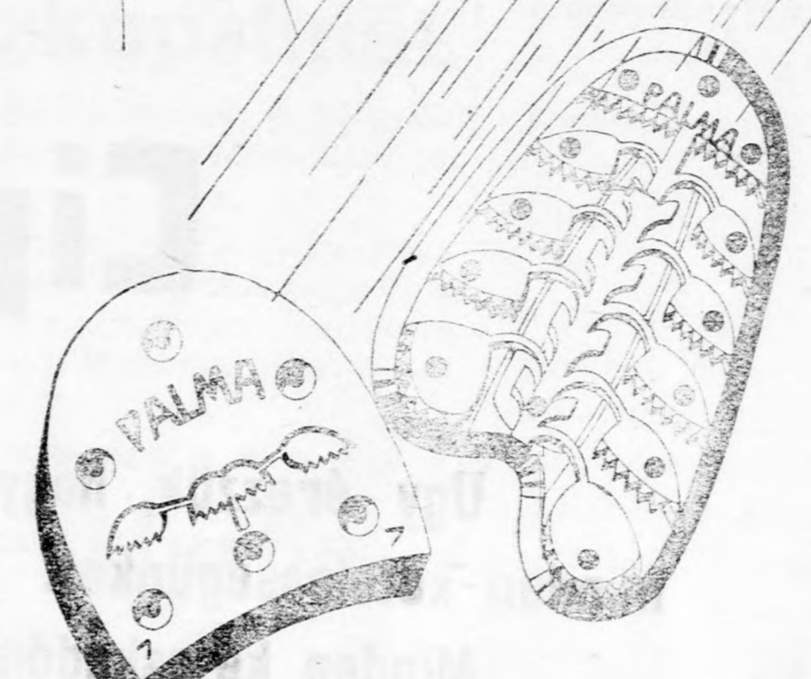
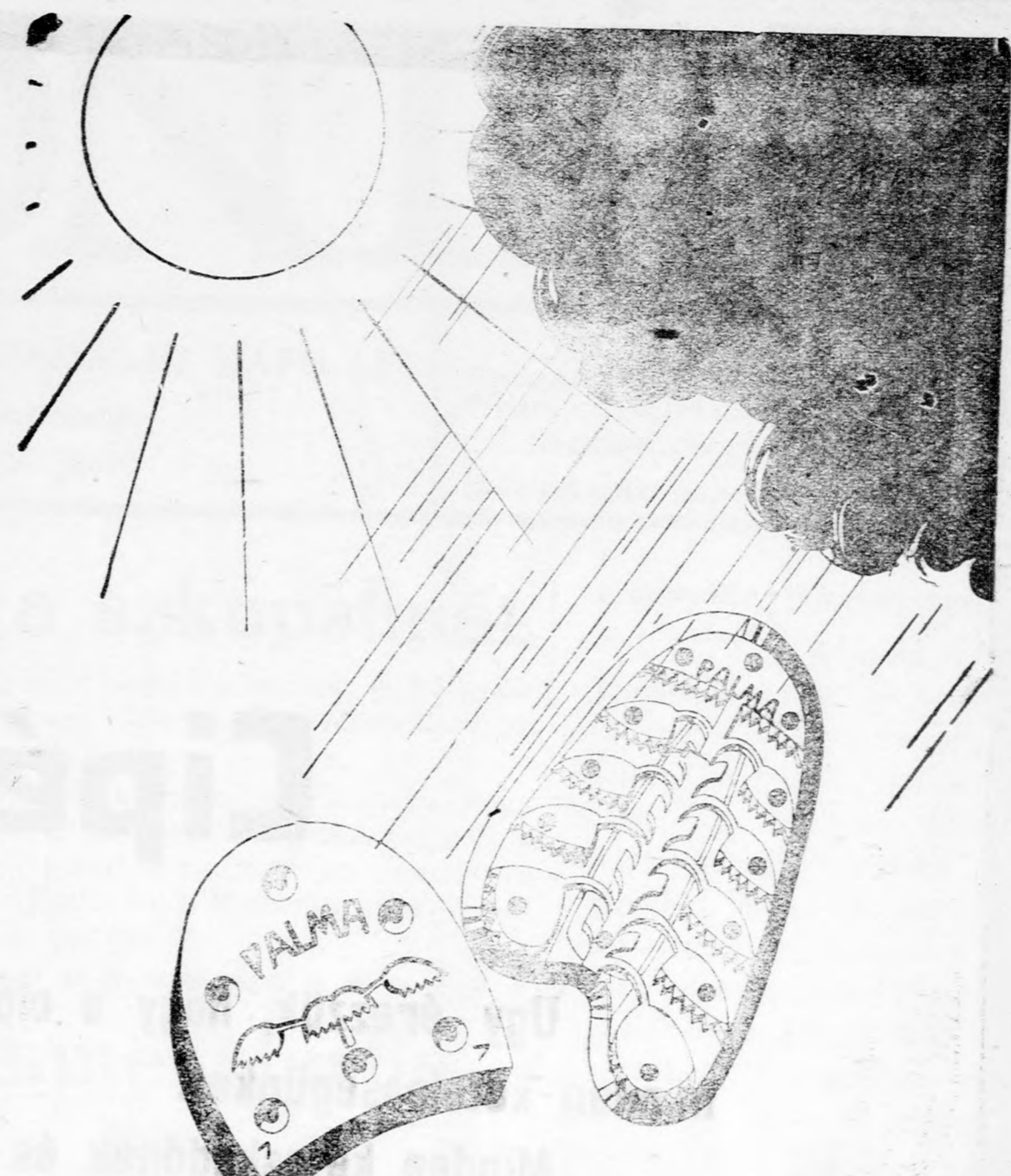
kellemes, por- és szélmentes, virágokkal díszített

Nemanjina u. 8. **kerthelyisége!** Jenő herceg u. 8. **Városunk legkellemesebb szórakozóhelye!**

Kényelmesen berendezett vendéglőhelyiségem bankettek és mulatságok rendezésére díjtalanul a t. közönség rendelkezésére áll. Elsőrendű szerb és magyar konyha Kitűnő ételek és tisztán kezelt italok. Allandóan frissen csapolt sör. A konyha este 11 óráig nyitva van, amikor is meleg ételek lesznek felszolgálva. Heti vagy havi abonenseket mérsékelt árak mellett vállalok. Minden este Ljuba Marjanovity Pure elsőrendű tamburzenekara játszik.

Számos látogatást kér, tisztelettel  
**Gakatus Cvéta, vendéglős.**

1134



**PALMA**

**kaucsuksarok és talpat**

kellene minden időjárásnál viselnie. A „PALMA“ nem lukszus, mert kellemes, ruganyos járást biztosít, ellenkezőleg szinte nélkülözhetetlen minden takarékos és minden praktikus embernél, mert sokkal tartósabbak és olcsóbbak a bőrnél — Egy kísérlet gyorsan meggyőzi minderről, úgy hogy utána nem fog akarni „PALMA“ nélküli cipőket viselni. 1070

**Kisasszony**

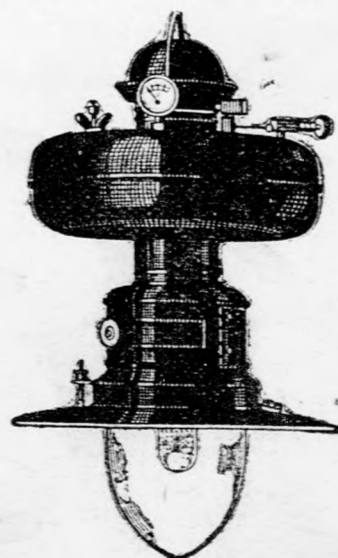
ad francia és olasz órákat, kezdőket is elfogad.

Érdeklődni lehet a Francuska Lijnia irodájában (Bukovácz-fele ház Pó-utca) 1147

Legjobb, legtökéletesebb és legolcsóbb

**DEGEA**

takarékos petróleumlámpa h. rinyával, függő, asztali és kézi, 150, 200, 400, 500 és 1000 gertyafényű világítókörrel.



Kaphatók a főképviseletnél:

**REKLAME D. D.**  
Beograd, Knez Mihajlova 11.

Képes árjegyzék mindenkinek ingyen lesz küldve. 1002



A vojvodinai cipészek folyó évi május 23-án tartott gyűlésükön óvást emeltek cipőjavítóműhelyeink szervezése ellen.

## Cipészek!

Ugy érezzük, hogy a cipők eladásával még nem teljesítettük minden kötelességünket.

Minden kereskedőnek és gyárosnak erkölcsi és anyagi kötelessége gondoskodni arról, hogy gyártmányait a szükséglethez képest minél jobban elhelyezze.

Vevőink panaszkodnak, hogy lábbelinket nem akarják kijavítani. Ezen eljárással arra kényszerítenek, hogy javítóműhelyeket szervezzünk, hol lábbelink kijavítottatnak.

Mi senkinek kenyerét elvenni nem óhajtjuk.

Mi csak honi embereket alkalmazunk, akik mesterségüket kitanulták.

A műhelyeket úgy szervezzük, hogy minél több munkás nyerjen elhelyezést, hogy azok többet keressenek, hogy a vevőközönség olcsóbban legyen kiszolgálva.

A BATA-gyár az SHS királyságban elhelyezett javítóműhelyek után semmiféle hasznot nem huz, előnyt csak a vevők, a munkások és munkavezetők élveznek.

Ezért a javítóműhelyünk ellen emelt óvástok igazolatlan, azaz alaptalan.